



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT FARGO, N. D. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 19.

Fargoland, Wash. 18de Mai. 1898.

8de Aarg.

Kristi Himmelfart

Nu Jesus hjemad vender
 Si Dørligheden hos sin Gud,
 Og derfra han os sender
 Sin Mand og Naabes Tyskebud,
 Og lad os jubelstø:
 Hans Gier er jo vor,
 Og han skal os regjere
 Vor Konge hørt og stor;
 Og han os vil berede
 Et Sted i Himmerig
 Hvor vi i evig Tid
 Skal da rindelig.

Men han som hjemad vender
 Et bog tilføde hos os her,
 Og vore Veir kendte
 Og os som Hænder har;
 Som Gud og Mand tillige
 Han alle segne er,
 Og uden Maal hans Rige
 Han er os tidstær,
 Han vil os til sig bringe
 Og træffe til sit Høj
 Og ender af vor Dage
 I Dørlighed og Vær.

Saa vil vi ham lovprie
 For all hans store Gæstgæver,
 Og ham i Gjerning vise,
 At ham vi holder nær og høst.
 Han følger vi saa efter
 Og i hans Fodspor gaar
 Og intet os nu hæfter
 Til ham vor Bængiel haar
 Han har os højt og vundet
 — Vi er hans Gæstgæver;
 Og han har frelst sundet
 Og raaber til os: Kom!

O. Jonassen.

Seebogan, Sil.

Jesu daab.

Johannes, ørtenmanden, bødprædikanten, døbte ved Jordans flod. Hans daab var en omvendelses daab, en daab til syndernes forladelse; derfor døbte han kun dem, som bekjendte sine synder. —

En dag, medens han saaledes prædikede og døbte, kom Jesus til ham og bad om at blive døbt. Johannes kjendte ham ikke personlig — det vidner han selv til en anden tid — men han anede dog straks, hvem han var, som stod for ham; han søgte, at her var den rene, den hellige, den syndefri; den hjelns

renhed og adel, som prægede denne stiftelse, tilhørte intet sædligt menneske. Da nu denne forlangte at blive døbt med hans daab, vægter Johannes sig paa det bestemtste, idet han med etstellig ydmættighed siger: „Jeg har behov at døbes af dig, og du kommer til mig.“ Men Jesus giver ham straks at forstaa, hvorfor han forlanger at døbes: „Thi saaledes bør det os at fuldkomme os af retfærdighed.“ — Det bør os at fuldkomme den. Det bør mig at lade mig døbe, og det bør dig at døbe mig. Derfor jeg vægter mig ved denne daab, eller du negter at udføre den, da blir noget af det uopfyldt, som efter Guds vilje skalde ske ved os. Altsaa for at Guds lov kan blive opfyldt, for at hans krav kan ske fuldest, saa „tilføde det nu,“ nu, da jeg er i fornedretten, nu, da jeg som den forringede skal tiltræde mit steller-tald. Og Johannes døbte ham. Jesus blev døbt. Han, den hellige, rene, syndefri lod sig døbe med syndernes daab! Hvilken betydning havde nu Jesu daab for ham selv og hvilken betydning har den for os? — Hvilken betydning havde den for ham selv?

Jesu daab kan siges at betegne hans udgang fra skjulteden i Gallara, og hans indgang til offentlig virksomhed. Den betegner enden paa hans liv i forborgend og begyndelsen til hans liv i offentlighed. Thi da han efter daaben i Jordans flod og fristelsen i ørtenen vender tilbage til Gallara, er det som profeten, magtig i ord og gerning. Men da nu hans offentlige liv er et liv i lidelse, blir hans daab ogsaa „indgangen til hans hele lidelseliv, en indvielse ogsaa til den daab, hvorved han begravede vore synder og fulddragte vor forløsning, bloddaaben paa korsets træ; — — — Saaledes peger Jordans bølgegrav, i hvilken Guds Søn stiger ned, fremad til graven i Josefshøden.“ (Riddervold). —

Men naar vi nu betænker, at Johannes's daab indbefattede i sig synder-bekjendelse, synderforladelse og forpligtelsen til et helligt, med Guds lov overensstemmende liv, — saa vil saa ikke sandsende spørge: Kunde Jesus, Guds hellige Søn, underkaste sig syndernes daab? Kunde han, den syndefri, lade sig døbe med en daab, som indeholdt i sig en bekjendelse af synd, en bøn om det rene synder forladelse og en forpligtelse til et helligt liv at forfølge synder?

For det først tænkes det usædligt og uførligt, men for det tro blir det dog en tilde til stor trøst. —

Kristi gerning var jo Messias's gerning, han skalde jo være forløseren, frelseren. Han skalde frelse menneskene fra synd, død og døvel; han skalde forløse dem fra al uretfærdighed; saaledes skalde han fuldkomme os af retfærdighed. Men i denne gernings natur laa, at den maatte være selvfortrædende; det var i vort fæd, han led straffen og opfyldte Guds lov, — og som et led i denne lovopfyldelse kom ogsaa, at han underkastede sig daaben, som jo var et guddommeligt bud. Da nu Jesus ikke havde synd — thi han var os lig i alt, blot ikke i synd — saa kunde han heller ikke bekjende sin synd; thi han kunde da ikke bekjende den synd, han ikke havde. Og dog trævede „omvendelses daab“ en synderbekjendelse, og den afslægger ogsaa Jesus. Men han bekjender ikke sine egne synder, men andres synder, menneskeheds synder, vore synder. —

Man finder undertiden en familie aldeles nedstunet i forbrødelser: faderen og moderen er druffensbolle, sønnerne forbrødere og døtrene nedstunet i lasten. Men i samme familie kan der være en, en ren, frisklende og forstandig døtter, som leder i syndens hjem som en lille blandt torne. Og hun gjør hele familiens synd til sin. De andre ænser det ikke; syndens flam er intet for dem; de vækter ontale, men de bryder sig ikke derom. I hendes hjerte alene mødes deres forbrødelser og stræbelse som en krans af lys, der gjennemdorer og sønderriver. Det ene ufuldige lem af familien bærer saa at sige alle de andres skuld. — I det gamle testamente finder vi enkelte grendede bødssalmer og bødssanger, i hvilke de hellige Guds mænd som lemmer af folkeregnet helt indgaar under folkets nød, idet de bekjender folkets synder som sine. — En saadan stilling indtager Kristus i menneskeheds familie: hans nedstigning i daabens vand er en bekjendelse af, at han har gjort sig til et med menneskeheden og taget dens syndehyre paa sig. Derfor, da han stiger op af vandet, siger han op som det Guds lam, der bærer al verdens synd: „han blev gjort til synd for os;“ „han har vore synder paa sit legeme.“ — I disse synder, vore synder er det, han under daabshandlingen bekjender.

Som han nu personlig var uden synd, saa trævede han heller ikke til synderforladelse. Thi han havde da ikke fornøden at saa forladelse for synder, han ikke havde begaaet. Og dog: med synderbekjendelse følger ogsaa synderforladelse, og en bekjendelse havde han gjort, altsaa havde han ogsaa erholdt forladelsen. Men ligesom bekjendelsen var en bekjendelse af andres synder, saaledes var ogsaa forladelsen en forladelse for andres synder, for vore synder, og saaledes gik hans ord i opfyldelse: „han er en forløsning for vore overtrædelser.“

Men som den hellige, den syndefri, havde han heller ikke for sin egen person fornøden at indgaa nogen forpligtelse til et helligt liv. Thi den hellige er altid i overensstemmelse med sig selv. Men det at være i overensstemmelse med sig selv er, at ens ydre liv er ens tro afspilling af ens indre natur og væsen. Den helliges ydre liv er en naturlig udførelse af den helliges indre væsen. Men det man er, behøver man da ikke forpligte sig til at blive. Dog forpligtelsen gjaldt ikke ham selv, men menneskeheden: ligesom synderbekjendelsen og forladelsen var en bekjendelse og forladelse paa menneskeheds begne, saaledes er ogsaa forpligtelsen til et helligt levnet i kraft af denne forladelse en forpligtelse paa menneskeheds begne: „Jesus bærer saaledes menneskeheden frem til Johannesdaaben, bekjender som deres selvfortræder deres synder, naar forladelse og indbyder den til et nyt helligt livs forhold.“ Hermed har han gjort det første skridt paa veien, der skal føre menneskeheden frem til hellighedens maal. Han haar der som det Guds lam, der bærer verdens synd, den synd skal der som for, det er hans gerning, hans messiasdaab. Saaledes blir hans daab fra denne side seet, hans høitidelige overtagelse af messiasgerningen.

K. X.
(Nere.)

125 Millioner Mennesker bruger det engelske Sprog som Meddelelsesmiddel, 90 Millioner taler Russisk, 75 Millioner Tysk, 55 Millioner Fransk, 45 Millioner Spansk, 35 Millioner Italiensk og 12 Millioner Portugisisk. Det siges, at to Trediedele af alle Bøder og Brev, som sendes i Posten, er skrevne paa Engelsk.

Fra Eureka, Cal., til Everett, Wash.

Fra betragtningen af rigdommen og dens mangehaande for-dærvelige indflydelse vil læserne venligst atter følge mig paa reisen for lidt nærmere at betragte det landskab, som jernbanen nu gennemfarer. Vier nu komme til en del af Kaliforniens mest storslagne og høitliggende fjeldlandskab. Allerede ser vi mod nordøst den snekvide kant af det 15000 fod høie Mt. Shasta. Da jeg reiste sydover herigjennem for noget over 2 aar siden, kom maanen ud paa sydsiden af fjeldet sort som en neger i Ansigtet. Det var total maaneførmørkelse den aften og klart, stille veir med nogle lette skyer hist og her paa himmelen; høit og imponerende aftegnede fjeldet sig mod den noget dunkle baggrund. Mit første indtryk af Kalifornien var noget anderledes end jeg havde tænkt mig, at det vilde blive, dog ikke ubehageligt, men snarere noget ligesom kjendt og hjemligt. Især ligner det nordlige Kalifornien i mange henseender Norge. Der er skov og berg og stene og fjeldknauser og aasrygge og bakkehald og dale og rislende bække og udenfor det hele havet. Luften i dette fjeldlandskab er sund og behagelig, mod aftenen og om natten dog noget skarp og kjølig. Om vinteren ligger der til visse tider, dog ikke længe ad gangen, et tyndt lag sne over landskabet; sommetider kan sneen ogsaa lægge sig op til en 3-4 fod dyb; men det hænder sjældent. Paa sydvestsiden af Shasta næsten lige ved foden af fjeldet er de bekjendte „soda springs“, hvor der kommer et par smaa bække nedover en brat li, i hvilke der er godt friskt sodavand. Lige ud fra bækken staar en soda-vandstraale omkring 20 fod op i luften. Her stanser trænet, saa at alle kan gaa af for at tage sig en drik. Længere oppe svinger trænet forbi fjeldet mod nord, hvor der er en betydelig strækning fladt land, før man begynder opstigningen af „Siskiyou Mt“, som er omtrent 4000 fod over havet og ligger paa grænsen mellem Cal. og Oreg. Opstigningen her er meget interessant, idet jernbanen bugter sig frem, saa at man fra trænet kan se jernbanesporat paa en 2-3 steder liggende under og nedenfor. Paa et sted gaar jernbanen efter at have gjort en lang sving ligeover det nedenunder liggende banelegeme. Her fra Siskiyou har man ogsaa den skjønneste

udsigt til Mt. Shasta omkr. 60 mil borte. Paa sydgaende sidste høst nød jeg her et sjældent vakkert skue. Det var imod aftenen ved solnedgang. Himmelen var klar og blaa. Mod den blaa hvælving aftegnede det hvide, mægtige Shasta klart og skarpt sin majestætiske contour, medens Solens sidste straal lagde guldskjær over fjældets krone. Det var den mest storslagne sammenföining og forening af „red white and blue“, som jeg nogensinde har seet. Næsten paa toppen af Siskeyon tager det os omtrent 2 minutter at kjøre igjennem den lange, mørke tunnel. Dagslyset stænges ude og dermed ogsaa synet af det herlige Kalifornien. Det „underdeilige Kalifornien“, mod hvilket Wergelands „underdeilige Hardanger“ er fattigt paa skjönhed og rigdom. Her er jo bjergene endnu rige paa Guld; i dalene trives de frodigste og fineste vinranker; paa markerne og i haverne vokser baade vinter og sommer de skjønneste blomster og paa træerne de deiligste frugter. Ja, skjønnest er du, herlige Kalifornien, af den frihedens søskendkjæde, som rækker fra hav til hav. Maatte da ogsaa tak og pris til skaberen af al denne skjönhed og rigdom opstige der fra troende, taknemmelige hjertor.

Efterat vi er komne gjennem tunnellen paa toppen af Siskiyou har vi søsterstaten Oreg liggende for os mod nord. Fra de høider, hvorpaa vi er, ser vi omtrent 2000 fod nedenunder os Ashland dalen med sine mange frugthaver, hvor de bedste æbler avles paa vestkysten. Som opstigningen var interessant og skjön paa sydsiden af fjeldet, saa er nedstigningen paa nordsiden ikke mindre tiltalende. Snarere skulde man være tilbøielig til at tro, at nordsiden af fjeldet og Ashlanddistriktet var det sydligere liggende landskab; thi det første indtryk man faar, naar man kommer fra Kaliforniasiden og gjennem tunnellen til Oregon siden, er, at landskabet og luften paa den nordlige side er mere deilig og behagelig. Det er ogsaa i virkeligheden tilfældet; men det kommer af, at man paa sydsiden har det høie Mt. Shasta med mere eller mindre vildt og øde landskab omkring. Skjönt Kalifornien har egne saa skjönne, at de søger sin lige i hele verden, saa findes der ogsaa landskaber saa ødselige, vilde og oprevne, at de søger sin lige. Men vi er nu i Oreg. S. P. jernbanen gaar til Portland. Trænet stanser der bare saavidt, at vi

faar tage os en „lunch“, og derpaa reiser det atter afsted: den negang dog paa N. P. via Tacoma til Seattle. Portland er en overmaade driftig forretningsby, den tredje største stad paa vestkysten, med omkring 100000 indbyggere, de sidste tal-opgaver, jeg har hørt. Her findes der ogsaa en masse skandinaver. Den norske synodes menighed der har ført en haard kamp for tilværelsen og er for öieblikket uden egen prest. Omkring 40 mil fra Portland ligger Silverton, som betjenes af pastor N. Pedersen, og nede ved Columbiaflodens munding Astoria, nu betjent af pastor Holden. I hele den store stat Oreg. har vor kirke altsaa ikke nu mere end 2 fast ansatte prester. Fra de indre dele af staten har der gang paa gang været skrevet i bladene fra der boende lutheranere om at faa betjening af lutherske prester. Men der har ikke været nogen at sende; mangel paa midler har ogsaa været en stor hindring. Visselig, arbejds marken er stor her paa vestkysten, og der trænges villige, opofrende arbejdere baade af prestestanden og menighedsfolket.

Reisen fra Portland opover langs Columbiafloden er behagelig og interessant. Især ser man med forundring paa de store færgebaade, som tager hele trænet, som det kommer over elven. Bred og mægtig ligger floden her i et skjönt landskab. Skovbevoksede høidedrag, der gaar over i mere jævnt landskab, der jo længere man kommer fra elveleiet, giver naturen en harmonisk variation, der synes at öve sin stille, beroligende indflydelse paa den reisendes mere eller mindre anspændte nærver og fantasi. Intet af betydning indtraf paa reisen videre til Tacoma. Vi reiser forbi Parkland, der ligger saapas langt fjernet fra banelegemet, at vi ikke kan se skolen fra trænet; men da denne vor skole ligger i det landskab, som jeg gjennemreiste, og da jeg har haft anledning til at være tilstede der baade ved undervisningen og ved forskellige festlige og andre sammenkomster, skal jeg i mit næste brev give en kort beskrivelse af Parkland og skolen der, saaledes som jeg har hørt at kjende det sted og se paa det.

I. Blækkan.

Aandsnærverelse kan ethvert Verdensmenneske have, men Tillid til Gud kan kun en troende kristen have.

Telephone Parkland

KRAABEL & ERICKSON.

Dealers in
Groceries
Hardware.
Patent Medicine etc.
School Books, Stationary Students supplies a speciality.
PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTM,
Dealer in General
Merchandise,
Groceries.
Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.
PARKLAND, WASH.

H. V. ROBERTS,
Candlecage.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

VISELL & EKBERG,
Scandinavian Booksellers, Schoolbooks
in English and Norwegian Stationery
and Supplies. Bibles etc.
1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

S. SINLAND
Kontraktør & Bygmester,
Udfører al Slags Snedkerarbeide.
Husbygning en Specialitet.
PARKLAND, - - - WASH

A. G. BONNER,
Fotografist.
Portrætter
Kopieret og forstørret.
Alt Arbeide
Garanteret at være første Rangs.
947 C Str. TACOMA, WASH.

Dr. J. L. RYNNING
French Block, Cor. 13th & Pacific Ave.
Telephone Black 1391. Tacoma.
Office Hours 2-4 and 7-8 P. M.
Sundays 2-3 P. M.
Office Hours, Pac. Luth. University,
Parkland, 9 A. M.

Innocens III.

Han var født i Italien. Fra først af hedde han Johannes Lotarius. Ved sine Studier i Rom og Paris samlede han sig Lærdom og kom derved i stor Anseelse, saa at han blev ophøiet til Kardinal og senere til Pave.

Hos ham finder vi et umaadeligt Hovmod, en rigtig hildebrandisk Herskesyge og en umættelig Gjerrighed, der drev ham til de værste Skurkestreger og til Simoni. Hans slette Egenskaber paadrog ham Navnet Nocens; den skyldige. Innocens betyr nemlig den uskyldige.

Han holdt med Otto mod dennes Modkeiser Filip og lod ingen faa Pallium (Tegnet paa Kardinalværdigheden) uden at han i Forveien ved Ed forpligtede sig til at staa paa Ottos Side. Men Venskabet varte kun saa længe som Otto ikke tænkte paa sin Ret til Italien. Men saa snart som han begyndte at skravl om Tilbagegivelsen af en Del italienske Landsdele, saa brød Paven ufortøvet løs med Bannet imod ham og ophidsede Rigsbyerne saa vel som den unge Fredrik imod ham, saa at denne siden efter fik Keiserværdigheden.

Paa det groveste behandlede han Kong Johan af England, fordi denne vilde bruge sin Magt ved Valget af Biskopper, idet han satte ham og alle, som holdt med ham, i Ban og gav England, som om det stod i hans Magt, til Kongen af Frankriges ældste Søn Filip August og mænte Stormændene til i Filips Tjeneste at la sig tegne med Korset imod England, hvorved Johan kom i en saadan Knibe, at han overgav den pavelige Legat sine Lande, men fik dem igjen paa den Betingelse, at han skulde gi Paven en aarlig Tribut paa tusind Pund Sterling. Da Legaten fik Pengene, traadte han paa dem med Fødderne for derved at gi tilkjende, at Kongen stod helt ud under Paven. For at øge sin Skat optænkte han mange listige og stygge Greb. Han forlangte Penge til Korstog og brugte dem til sin egen Nytte. Stormændenes Kjævlerier blev dragne til Rom, for at de kunde bli afgjorte af Paven. Paa den Maade fik han en Mængde med Penge i Kisten sin. For at faa Ret maatte man betale godt. Om Salg af kirkelige Embeder, Syndsforladelse og Fritagelse fra visse Forpligtelser skal vi i denne korte Levnetsbeskrivelse tie stille. Idet han en Gang holdt paa med at tælle sine Penge, sa han til en vis Tomas, som stod nær

ved: Se, nu kan ikke Kirken sige saaledes som før: Sølv og Guld har jeg ikke. Hertil svarte Tomas tænksomt: Det er sandt, men den kan heller ikke sige til den lamme: Staa op og gaa.

Valdenserne forfulgte han med Grusomhed. Hvilket Stræv han havde med at hæve Pavemagten til den høieste Spidse, kan man se af den store Mængde Dekreter, som han stødte ud, og som findes i Libris Dekretalium. Da han laa paa Dødsleiet, skal en Abbed i en Henrykkelse ha seet, hvorledes han, forfulgt af en stor Drage, tog sin Tilflugt til den almægtiges Trone og raabte: Forbarm dig over mig, o du barmhjertige Gud. Men Dragen lod sig ligeledes høre med de Ord: Døm ret, du, som er den mest retfærdige Dommer! Derpaa svandt Synet pludselig, men den næste Dag fik Abbeden vide, at Innocens var død. Man finder mere sligt af en Jomfru fra Brabant ved Navn Lutgard, for hvem han skal ha vist sig i Helvedes Flamme. Men det faar nu være med saadanne Fortællinger som det vil; nok er det, at han har fundet en Dommer, der vil døømme ham efter hans onde Gjerninger.

Da han, som før nævnt, var en lærd Pave, har han efterladt sig flere Skrifter. Han var Pave fra 1198 til 1216.

Øiler Kristendommen paa historisk Grund?

(Af Paa. W. R. Sagen.)

[Fortfat.]

Julian fortsætter: „I har myrdet ikke alene vore Folk, som holder fast ved den gamle Religion, men ogsaa Kjættene, som har været bedragne saaledes som I selv, men som ikke begræd den døde Mand (Jesus) netop paa samme Maade, som I gjør. Men dette (Forfølgelserne) er eders eget Paafund; thi Jesus har ingensteds bedet eder at gjøre saadanne Ting, heller ikke Paulus. Grunden er den, at de aldrig ventede, at I vilde komme til saadan Magt. De var tilfredse med at føre Tjenestepiger og Slaver bag Lyset, og med dem nogle Mænd og Kvinder, saasom Cornelius og Sergius. Dersom der paa den Tid var andre fremragende Mænd bragte over til eder, jeg mener paa Tiberius's og Claudius's Tid, da disse Ting skede, saa lad mig være en Løgner i alt, som jeg siger.“

Hertil bemærker Lærdner: „Dette er et andet meget vigtigt Sted. 1) Julian indrømmer, at Forfølgelse og Grusomhed var

senere kristnes Paafund, — at hverken Jesus eller Paulus, eller heller nogen anden af Evangeliiets første Forkyndere havde lært Folk at tage Livet af andre, fordi de havde en anden Religion, eller fordi de var indtyrdes uenige om mindre Sager. 2) Men han tager fejl af Grunden til dette; thi Jesus forudsaa sin Læres store Fremgang og hurtige Udbredelse (Matth. 8, 11; 16, 18; 28, 19 og mange andre Steder), skjønt den vilde blive modstaaet og hans Apostle mishandlede af mange (Matth. 10, 16—26; 23, 34; 24, 9. Joh. 20, 18—19). Men Grunden er, at hans Lære er en Lære om almindelig Dyd og Godhed, og at han ikke kom for at fordærve Menneskers Sjæle, men for at frelse (Luk. 9, 56). Og Apostlene vidste dette meget vel, da de efter Himmelfarten og Udgydelsen af den Helligaand over dem begyndte at prædike offentlig i hans Navn, saa at de Kristi Efterfølgere, som tog Livet af Folk paagrund af Uenighed med dem i Religion, gjorde det ikke alene uden Befaling fra Jesus og hans Apostle, men mod det Bud, som var dem givet. 3) Julian bekræfter sterkt Evangeliehistorien; thi han medgiver, at Kristendommen tog sin Begyndelse paa Keiser Tiberius's og Claudius's Tider. Han taler om Tjenestepigers og Slavers Omvendelse, menende maaske den 'Pige, som havde en Spaadoms Aand' (Ap. Gj. 16, 16), og Onesimus, Philemons Slave. Ligeledes taler han om andre Mænds og Kvinders Omvendelse, i Særdeleshed om Cornelius's og Sergius Paulus's Omvendelse, som omtales i Ap. Gj., 10 og 13.

Julian er meget forsigtig, naar han indskrænker sine Udtalelser til disse to Keiseres Tid, af hvilke den sidste døde Aar 54 efter Kristus. Dertil kommer, at han maa antages at tale kun om hedenske Proselyter. Man bør derfor lægge Merke til, at i et ikke ubetydeligt Tidsrum efter Jesu Himmelfart indskrænkede Apostlene sin Forkyndelse til indfødte Jøder og Proselyter, og blandt dem blev nogle Prester og Farisæere omvendte ligesaa vel som simple Folk, og ogsaa Ethiopernes Dronning, Kandaces Kammersvend og Skatmester, en meget fremragende og rimeligvis en intelligent og sandhedsøgende Mand (Ap. Gj. 8, 36—40), hvormed jeg antager har været en jødisk Proselyt, og ndentvil aasaa ogsaa Julian ham for en Mand af jødisk Religion, ellers vilde han have nævnt ham. Det maa derfor betragtes som en me-

THE RED FRONT

„Tæten“ med et stort Sager af Dørrer. Høder beklædte af de nyeste og moderne

Cutaway Suits
Single Breasted Sack Suits
Double Breasted Sack Suits
Round Cut Suits

3 Clay Worsted, Serges og Cashmere smagfulde og vakre Mønstre.

Intet Præfer, ingen falske Paastande, intet Dumbugsalg. Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for Penge og Ljød for Kontant.

Kom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer til Priser, som er værdt at vænke Opmærksomhed.

„Men's Suits“ fra \$3.50 og opover.

The Red Front Clothing & Shoe Company.

1370 Pacific Avenue.

Dans Lortelson, Bestyrer.

J. M. Arntson,

Notik Sagfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saalom Skjæder, Kontrakter, m. m.

Rooms 212-213 Nat. Bank Com. B'ldg. Cor. Pacific Ave. & 13th St.

TACOMA, - - - WASH

Student-Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - Tacoma, Wash

ALLEN & LAMBORN PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities for the execution of Printing in foreign languages.

get stor Fremgang, naar der ved Enden af Claudius's Regjering, eller — om det behøger — noget senere blev omvendt af Hedningen Cornelius og hans Familie og mange af hans Venner og Sergius Paulus, Prokonsul paa Cypren. Om de end ikke var berømte i Profanhistorien for nogen stor Bedrift, saa kan det alligevel sluttes af deres Stilling og Karakter, at de var istand til at bedømme Ting, som tildrog sig under deres Öine, og Sandheden af de Principer, som blev dem foreholdte, og de Kjendgjerninger, som de blev oplyste om havde tildraget sig nogle faa Dage eller Aar før i et Land ikke langt borte fra de Steder, hvor de boede. 5) Dette Udsagn bekræfter paa det skjønneste Egtheden af Apostelhistorien og Sandheden af dens historiske Indhold. Julian udfordrer de kristne, efterat have undtaget de to ovenfor nævnte, at paapege flere fremragende Mænd, som fra Hedendommen var blevne omvendte til Kristendommen under Tiberius's og Claudius's Regjeringer. Dette er et Bevis for, at Julian ikke kunde bestride og ikke bestred Sandheden af Apostelhistorien med Hensyn til de Ting, som havde tildraget sig paa den Tid; ligeledes var han fuldt overbevist om, at de kristne ikke havde nogen anden autentisk Historie om Begivenheder fra den Tid. Han vidste, at de stolede paa Beretningerne, som denne Bog gav, og at de ikke foregav at have nogen anden autentisk Kilde angaaende disse Ting. 6) Endnu engang, siden Beretningerne i det nye Testamente, og særlig Apostelhistorien, om Slavers og Tjenestepigers og om Cornelius's og Sergius Paulus's Omvendelse faar Loy at være sande, saa er det ogsaa rimeligt at tro, at Grundene og Aarsagerne til deres Omvendelse til den kristne Tro er sandfærdigt og samvittighedsfuldt berettede, og følgelig at de ikke var førte bag Lyset og narrede, men var blevne overbeviste og vundne ved tilstrækkelige og uimodsigelige Beviser, saadanne nemlig, som burde gjøre Indtryk paa og tilfredsstillende vise og gode Mænd. (L. C. P. 631—632)

Vi ser altsaa, at denne Kristendommens bitreste Fiende ikke hverken direkte eller indirekte drager de nytestamentlige Skrifter's Egthed i Tvil, men væget mere paa forskjellige Maader, som vi har seet, stadfæster Egtheden med de klareste Vidnesbyrd. Han havde den bedste

Anledning i den Tid til at finde ud, om disse Skrifter var uegte; men at han har fundet dem egte, beviser det Faktum, at han uden at antaste Egtheden søger at latterliggjøre disse Skrifter's Lærdomme. Han havde ikke behøvet at paatage sig det Bryderi, hvis han havde fundet dem uegte, men blot at paapege dette Faktum.

Porfyrius, en bitter og skarp-sindig Modstander af Kristendommen, blev født i Tyrus i Fönicien i Keiser Alexander Severus's Regjeringstid Aar 233 og døde mellem Aarene 302 og 304 efter Kristus. Han var en frugtbar Forfatter og siges at have skrevet over 100 Skrifter, af hvilke 43 er aldeles tabte, 6 har vi i deres Helhed og af Resten kun Fragmenter. Hans Hovedvirksomhed faldt cirka Aar 270 efter Kristus, altsaa omkring 100 Aar tidligere end Julians.

Han skal have skrevet 15 Bøger mod de kristne; men alt, vi har igjen af dem, er kun nogle Brudstykker.

Det, som blandt andet gjør Porfyrius's Vidnesbyrd for det nye Testaments Egthed saa værdifulde, er, at vi kan være aldeles visse paa, at han vilde have angrebet Egtheden, dersom det havde været muligt. Men han har ikke med en Stavelse angrebet Egtheden af det nye Testaments Böger. Derimod har han angrebet Egtheden af Profeten Daniels Bog, paagrund af Daniels klare Udtalelser om Begivenheder, som fandt Sted over 400 Aar, efterat den var skrevet. Han paastod, at den var skrevet cirka 175 Aar før Kristus istedenfor 600 Aar før, som ogsaa mange efter ham har paastaaet. Forat nu ingen skal mene, at der er noget i denne Paastand, nemlig at Daniels Bog er en Historie om Begivenheder, som havde tildraget sig, da den blev skrevet, istedenfor at være en Profeti om Begivenheder, som skulde ske, saa vil jeg gjøre opmærksom paa, at vi har en Oversættelse paa Græsk af Daniels Bog, som bevislig er kommet istand mellem 250 og 280 før Kristus, altsaa over 100 Aar før den Tid, Porfyrius paastod, at den var forfattet, og før den Tid, da de Begivenheder tildrog sig, som Porfyrius sigter til, nemlig til Antiochus den tredje med Tilnavnet den store, som døde 187 før Kristus. Hans Skjæbne havde Daniel forudsagt. Daniel Kap. 11. Det fremgaar altsaa klart deraf, at Daniels Bog er en Profeti om det, som skulde ske i Fremtiden. Der kan anføres en

hel Del Beviser for, at Daniels Bog er forfattet cirka 600 Aar før Kristus; men dermed kan vi nu ikke opholde os, da Hensigten er at bevise ikke det gamle, men det nye Testaments Egthed. Jeg vil dog tillade mig at anføre en Udtalelse af Hieronymus, som skrev cirka 400 efter Kristus: „En afgjort Modstander (Porfyrius) var nødt til at sige, at Daniels Bog ikke var en Profeti om tilkommende Ting, men en Beretning om, hvad der allerede var hændt. Denne Slags Modstand er en Indrømmelse af Bogens Sandhed og et Vidnesbyrd for den.“

Det er omtrent udenom al Tvil, at Porfyrius, siden han angriber Egtheden af en af det gamle Testaments Böger, ogsaa vilde have angrebet det nye Testaments Egthed, om han havde kunnet. At han ikke gjør det, beviser, at han erkjendte dets Egthed. Det havde jo været et kjærkomment Vaaben for ham, om han havde seet sig istand til at angribe Egtheden; men han vidste, de var egte, derfor har han ingen anden Udvei end at angribe deres Indhold og søge at vise, at de indeholder Urimeligheder. Han anfører t. Eks. Matth. 1, 11—12; 9, 9; 13, 35; 14, 25; 21, 21; 27, 45. Markus 1, 2. Joh. 1, 1; 7, 8. Gal. 5, 16; 2, 11—14 og mange flere. Han kjendte altsaa det nye Testaments Skrifter og aflægger Vidnesbyrd for deres Egthed. (Se Lardner, Evidences, VII Vind, om Porfyrius, og Paley, Evidences, Pag. 242—3).

Til sidst vil jeg anføre Kristendomsmodstanderen Celsus. Han skriver mod Kristendommen cirka 150 efter Kristus. Som sine fornævnte Efterfølgere angriber han ikke de nytestamentlige Skrifter's Egthed, men deres Indhold. Han citerer af alle fire Evangelier. Det viser, at de forelaa samlede paa hans Tid, cirka 80 Aar efterat de var skrevne. Han erklærer, at han vil bringe sine Beviser mod Kristendommen af „Jesu Disciples egne Skrifter“. Han indrømmer altsaa, at de var egte. Han opregner en hel Del Steder af Evangelierne, hvori han mente at finde Selvmodsigelse, og tilføjer: „Dette har vi foreholdt eder af eders egne Skrifter.“ Mere.

Ved Hjælp af artesiske Brønde er der i Örkenen Sahara allerede frembragt en Mængde Oaser, og der er ingen Tvil om, at en endnu større Del af Örkenen paa denne Maade vil bli gjort brugbar. Palmerne og Frugttræerne har taget til, og Befolkningen er bli forøget.

Den spanske Armada.

Den skotske Dronning Marias Henrettelse vakte Harmen hos Katolikerne over hele Europa. Pave Sixtus V., som strengt haandhævede Kirkens Ordninger, banlyste Englands protestantiske Dronning; og Philip II., af Spanien gjorde i al Hemmelighed Forberedelser til at hevne Marias Død, at støde Elisabeth fra Trouen, at gjøre sin Fordring paa den engelske Krone gjældende, som Maria havde testamenteret til ham, at underlægge sig England, Frankrige og Nederlandene med et Slag og at grundlægge et mægtigt katolsk Rige i det vestlige Europa under Spaniens Overhøiighed.

Med disse store Planer i Hovedet begyndte Philip II. nu at udnytte det store spanske Riges udstrakte Hjælpkilder. I tre Aar havde han langsomt samlet Skibe og en Mængde Forraad i Tajo; og nu rustede han ud en kjæmpemæssig Flaade paa et hundrede og femti Skibe, som han skrytende kaldte den uovervindelige Armada. Katolikerne over hele Europa var fuldelig forvissede om, at denne kjæmpemæssige spanske Krigsflaade, som Pave Sixtus V. havde lyst Velsignelse over, vilde ha Held med sig; de betragtede Krigen, som den skulde ta Del i, som en hellig Krig, og denne Betragtning vakte hos Spanierne en Begeistring, der lignede Begeistringen, som fandt Sted paa Korstogenes Tid.

Dronning Elisabeth hørte om den spanske Konges hemmelige Forberedelser, og de engelske Sømand, der streifede om paa Havet, blev kaldte hjem. Frans Drake med tretti Skibe holdt sig langs Spaniens Kyst, tog spanske Kjøbmandsskibe og angreb ubevogtede Steder. Han dristede sig til at løbe ind Cadix's Havn, og han ødela de Skibe og Forraad, som der var samlede og forsinkede derved Udseilingen af den uovervindelige Armada i mange Maaneder. I alt brændte Drake over hundrede Skibe.

Ubekymret for den kommende Storm gjorde Dronning Elisabeth omfattende Forberedelser til Forsvar, og hun stolede paa, at hendes Søfolks Dygtighed og Tapperhed skulde mere end opveie den spanske Overlegenhed i Tal. Den store Kraft, som Englands mægtige Dronning la for Dagen, fremkaldte en stærk Varme og Iver hos hendes Underaatter, der samlede sig i Flok og Følge om den kongelige Fane for at forsvare sit Lands Uaf-

Juængighed. Hver By i England ydede Folk og Skibe til Landets Forsvar. Adelsmænd og simple Folk, Protestanter og Katoliker — hos de sidste var Kjærligheden til Fædrelandet større end Kjærligheden til Kirken — arbejdede i Pællesskab med Iver og Kraft; alle var blevne opildnede af Dronningens urokkelige Mod. De katolske Herrer og puritanske Handelsmænd var lige ivrige i at byde frem sine Skibe, bemandede og udrustede til den store Kamp mod den uovervindelige Armada.

Elisabeth udskrev en Hær paa firti tusind Mand og gav Befalingen over den til hendes mest ydede General, Jarlen af Leicester. Side om Side under Mønstringen af denne Hær ved Tilbury stod Episkopalister, Puritanere og Katoliker, allesammen lige rede til at ofre sit Liv for at værges sin Dronning og bevare sit Lands Uafhængighed. Elisabeth sad til Hest foran sine Tropper og holdt en kort Tale til dem, der i høj Grad øgede deres Mod og Iver. Blandt andre Ting sa hun: „Jeg ved, at jeg har en svag og skrøbelig Kvindes Lege- me, men jeg har en Konges og det en engelsk Konges Hjerte, og jeg tænker med stolt Foragt paa, at Parma eller Spanien eller nogen europæisk Fyrste skulde vove at gjøre et Indfald i mit Rige, og jeg vil hellere gribe til Vaaben end la nogen Vanære komme over mig.“

For at vise sin Tillid til sine romersk-katolske Undersaatter satte hun Lord Howard af Effingham til at styre Flaaden. Han var en fremragende Katolik af engelsk Byrd, og under ham tjente Frans Drake, John Hawkins og Martin Frobisher, den Tids mest berømte Sømand i Europa.

Den uovervindelige Armada under Anførsel af Hertugen af Medina Sidonia seilede fra Lissabon d. 31. Mai 1588; men da den blev overfalden af en Storm, løb den ind i Corunna's Havn for at bøde paa den Skade, den havde lidt. Den kom tilsyne i den engelske Kanal d. 19. Juli 1588 i Skikkelse af en Halvmaane, strakte sig i en Længde af syv Mile fra den ene Flod til den anden og bestod af et hundrede og femti Skibe. Lord Howard seilede øieblikkelig ud af Plymouths Havn med en engelsk Flaade, der bare var halvt saa stor som Armadaen. Englænderne kjendte Kysten, og deres Tapperhed og Dygtighed var større end Spaniernes. De store og tungvindte spanske Galeoner seilede lang-

somt fremad i Kanalen, over alt blev de angrebne af de lettere og bedre styrede Fartøier, som Englænderne havde, og disse var ikke rasde for at plukke den ene efter den anden af Armadaens Fjætre.

Like vel seilede Armadaen stöt frem over og ankrede paa Calais's Rede d. 27. Juli 1588 for at vente paa den spanske Hær paa tretti tusind Mand under Hertugen af Parma, der skulde gjøre Indfald i England fra Nederlændene. Da denne spanske Hær havde været i Dunkirk og der holdt sig færdig til at lande ved Englands Kyst, saa snart som Armadaen skulde komme for at beskytte den paa Overfarten over Kanalen, indsa Howard, at det var nødvendigt at gribe til afgjørende Forholdsregler, og han bestemte sig til Kamp paa nært Hold.

Som Følge heraf førte Lord Howard den følgende Nat d. 28. Juli 1588 otte Brandere midt iblandt Armadaen, medens de store Galeoner laa for Anker i en Klynge. De forskrækkede Spaniere kappede Tongene og flygtede ud paa den aabne Sø; de blev drevne af Vinden i en bølgeformig Linie langs Kysten. I Dämringen angreb Drakes uforfærdede „Søhunde“ den brudte Linie, og Slaget varede indtil Solens Nedgang. Fordelen var paa Englændernes Side; deres Skibe var dobbelt saa hurtige som Fiendernes Skibe, og de kunde affyre fire Skud for hvert et, som Spanierne kunde affyre. Den ene spanske Galeon efter den anden blev tagen, boret i Sank eller drevet paa Land, og den skrækslagne Armada, der endnu var stor, blev drevet nordover.

Den spanske Admiral var fuldstændig ydmyget og hjælpeløs, og han tænkte ikke længere paa at erobre England men kun paa at bjerge sin brudte og spredte Flaade, og han besluttede derfor at vende hjem. Men da Vinden stod fra Syd, blev han nødt til at seile nordover langs Englands Østkyst, omkring Skotland og langs Irlands Vestkyst. Englænderne blev nødte til at gi op Forfølgelsen, fordi deres Ammunition slap op, og de flygtende spanske Galeoner, der havde undgaaet de ødelæggende Virkninger af de engelske Brandere og af Drakes Søhunde, kom snart ud af Syne i Nordsøen.

En frygtelig Storm ved Örknøerne slog mange af de usødygtige og tungvindte Skibe i Stykker mod de klippefulde Kyster. De hjælpeløse Besætninger, der undgik en vaad Grav, blev myr-

dede af de stygge indfødte. Otte tusinde spanske Riddere siges at være omkomne under Stormveir paa Irlands Vestkyst. Kun en Trediedel af den uovervindelige Armada kom tilbage til Spaniens Kyster, næsten et hundrede Skibe og fjorten tusind Mand gik til grunde.

Spanien blev fyldt med Sorg over Tabet af sine tapreste og bedste Sømand og Krigere. Da Kong Philip II. fik høre om det store Uheld, sa han: „Jeg sendte den mod Mennesker og ikke mod Bolgerne.“ Da Hertugen af Medina Sidonia kom til Kongen, ytrede denne: „Vi kan ikke døde dig for det, som er hændt; vi kan ikke sætte os imod Guds Vilje.“ De seirende Englændere erkjendte, at de for en stor Del havde at takke Uveiret for Seieren. En gammel engelsk Medalje, som skulde være til Minde om Begivenheden, havde følgende Indskrift:

„Flavit Jehova et dissipatisunt.“
„Jehova blæste og de blev adspredte.“

Ødelæggelsen af den spanske Armada fremkaldte uhyre Jubel i England og over hele det protestantiske Europa, og Begivenhedens moralske Følger var meget store. Den sikrede i Grunden den hollandske Republiks Uafhængighed; den satte Mod i Hugonotterne i Frankrige, og den hævede Modet hos Protestanterne i Europa. Fra den Tid gik det raskt nedover med Spaniens Magt og Anseelse, og dets Overlegenhed til Søen var blit knakket; England indtog nu dets Plads som en stor Sømagt og grundla sit Herredømme paa Havet.

Krigen mellem England og Spanien varede endnu nogle Aar, og en Sikare af engelske Fribyttere havde Fuldmagt fra Dronningen til at gjøre Skade paa den spanske Handel. Med Fortvilelsens Kraft skabte Philip II. en anden Armada i 1597; men den bragte kun Frans Drake og hans „Søhunde“ til den spanske Kyst. Denne anden Armada blev ødelagt af voldsomme Storme; og Kadix blev plyndret og brændt af Drake, der atter ødelagde dets Skibe og Forraad. Drake blev atter en Svøbe for det spanske Amerika, idet han tog Galeoner, ladede med Skatte, og ødelagde Kolonier; men den engelske Dronning og det engelske Folk nåede ikke længere nogen Frygt for Spaniens Magt.

Gud har aldrig tabt et Slag, fordi det ikke var stort nok.

Pacific Lutheran Uebertryk. Parkland, Wash.

Vaarterterminen begyndte
Onsdag den 30te Marts, 1898.
Skolens Maal er ved grundig
Undervisning og kristelig Tilsyn
og Tugt at forberede Gutter og
Piger for et nyttigt Virke i Livet.

For hvem denne Skole er be- stemt:

1. for dem, som vil blive engelske Skolelærere.
2. for dem, som vil blive Forretningsmænd; derfor læses her "Bookkeeping", Hurtigskrift "Typewriting" o. s. v.
3. for dem, som vil lære Norsk, Tysk, Latin o. s. v.
4. for ældre Personer, som vil lære Engelsk, Regning, Skrivning o. s. v.

Man skal faa Nytte af sit Ophold, enten man kan være her lang eller kort Tid, enten man kan noget eller intet, naar man kommer.

Quod det koster

er kun mellem \$2.75 og \$3.00 per Uge for Undervisning, Kost, Varelse, Lys og Varme.

for Konfirmander og Børn i Religionsskoleafdelingen koster det hele fra \$1.50 til \$2.00 per Uge.

fra Tacoma til Parkland

kommer man paa Jefferson Ave. Street Car og Lake Park Motor ret forbi Skolen; eller man tager Puyallup Str. Car til Fern Hill og spadserer derfra.

Begjæring om Oplysninger og Optagelser sendes til

N. J. Hong,
Parkland, Wash.

Kom Seattle menighed ihu. Se artiklen i „Herold“ no. 8 for dette aar. Indbetal eders bidrag til eders respektive prester, derved spares postporto. Gud elsker en glad giver!

Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company
Cor. 12th St. & Pacific Ave.
Telephone 101. Tacoma, Wash.

PACIFIC HEROLD

udkommer
hver Fredag

Udgivet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.
PARKLAND, WASH.

Redaktør:

Rev. B. Harstad.

Abonnenters Vilkaar:

Et Aar i Forskud 50 Cts.

Et Aar til Danmark eller
Norge 75 Cts.

Betaling sendes til Rev. T.
Larsen, Parkland, Wash.
Man bør helst sende Penge
i Money Order, som lyder
paa Parkland, Wash.

Kolonisation.

De Opdagelser, vi har dvælet ved, havde udbredt et temmelig godt Kjendskab til Nordamerikas atlantiske Kyst indtil Aaret 1580, men det var ikke før henved sytten Aar senere, at man begyndte at grundlægge Kolonier. Spanien syntes ikke at bry sig om at kolonisere denne Del af Fastlandet; vore to ældste Byer, St. Augustin i Florida (grundlagt i 1565) og Santa Fe i Ny Mexiko (grundlagt i 1582) var oprindelig spanske Kolonier, men disse laa ikke indenfor de forenede Staters Omraade paa den Tid, vort Lands Historie begynder. Frankrige og England gjorde en Del uheldige Forsøg paa at grunde Kolonier, førend det lykkedes England at faa Raadighed over Kysten. Vi skal først dvæle ved de uheldige Forsøg.

Franskmændenes Uheld begyndte i 1540, da Cartier, der havde opdaget Laurens Elven i 1534, grundla en Koloni i Kvobek; man gav den op efter den anden Vinter. Franske Skibe vedblev fra Tid til anden at selle opad Laurens Elven, men der gik henseksti Aar, førend Frankrige gjorde noget Forsøg paa at danne en ny Koloni her. I 1562 og 1564 blev der gjort Forsøg paa at danne franske Kolonier ved den sydlige atlantiske Kyst, men det gik galt. Den første, der laa ved Port Royal, blev hjemstødt af Hungersnød, og Kolonisterne drog hjem. Den anden, der laa i Nærheden af det nuværende St. Augustin, var for nær ved de spanske Besiddelser, og Spanierne ødela den. En an-

den fransk Ekspedition tog Hevn over Spanierne, men gjorde ikke Forsøg paa at holde Kolonien vedlige.

I Kanada blev der endelig dannet varige franske Kolonier. I 1605 grundede De Monts, der var udrustet med Myndighed fra den franske Konge, en varig Nybygd i Akadia (det franske Navn paa Nova Skotia). I 1606 grundede Champlain en Nybygd i Kvobek. Andre Franskmænd satte sig ned langs Laurens Elven og underla sig det Strøg, der udgjør det nuværende Kanada. Det stod under Franskmændene indtil 1763, og Efterkommerne af de gamle Kolonister blir endnu ofte kaldte franske Kanadiere.

Englændernes Uheld begyndte i 1576, da Martin Frobisher gjorde en Reise til Labrador. Han ventede at finde Guld der, at opdage en nordvestlig Gjennemgang og at kolonisere Landet; men ingen af hans Planer lykkedes. I 1578 gjorde Humphrey Gilbert, der var udrustet med Fuldmagt fra Dronning Elisabeth, et uheldigt Forsøg paa at bosætte Folk i Amerika. I 1583 drog han atter afsted med fem Skibe og kom til Nyfundland. Men hans Folk var uregjerlige, og han blev nødt til at vende tilbage. Paa Hjemveien forliste hans eget Skib og hele hans Mandskab. Han negtede at forlade sit Skib, der var det mindste i Flaaden, idet han udtalte disse mandige Ord: „Vi er lige saa nær Himmelen paa Søen som paa Landet.“

Walther Raleigh, Gilberts Halvbror, fortsatte der efter Arbeidet. I 1584 sendte han afsted to smaa Skibe under Amidas og Barlow, der fandt et passende Sted for en Koloni paa Roanokeøen, der nu tilhører Nord Karolina. Raleigh kaldte hele Kysten Jomfruana det (Virginia) til Ære for Dronning Elisabeth, der var ugift og likte at bli kaldt den jomfruelige Dronning (virgin queen), og en Del af den bærer endnu dette Navn, nemlig Staten Virginia. Raleigh sendte to Kolonier til Roanokeøen. Den første, som drog afsted i 1585 under Grenvilles Ledelse, blev efter et Aars Forløb hjemstødt af Hungersnød, og Kolonisterne vendte tilbage til England. Den anden under White i 1587 var forsvunden, da man tre Aar senere ledte efter den, og man har siden efter ikke fundet Spor af den. Blandt de hundrede eller flere Personer, der gik tilgrunde, var Whites lille Datterdatter Virginia Dare, det første Barn af engelske For-

Tacoma Marked.

HVEDE,

Club.....pr. Bushel \$1.00
Blue stem.... " " \$1.10

HAVRE, HØ ETC.

Havre, hvid, pr. Ton \$28 til 27.00
Hø, Timothei " " 15.00
" Kløver " " \$18 til 14.00
" Alfalfa " " \$10.00
Halm " " 6.00
Mais " " \$23.00
Bønner pr. bush..... 2.75
Torrede Erter pr. 100 lb.. 1.75
Grønne " " 2.25
Humle....pr. Pund 9 Cts.

FLOUR.

Olympic.....pr. bbl. \$5.50
Swan..... " " 5.50
Snowball..... " " 5.40
Idaho..... " " 5.20
Daisy..... " " 4.90
Big Bend..... " " 5.10
Havremel..... 100lb 3.12
Rugmel..... " 3.25

FEED.

Knust Byg pr. Ton. \$28.00
Bran " " 18.00
Shorts " " 19.00
Chicken feed " " 26.00
Chop " " \$22.00
Knust Mais " " 23.00
Oljekage " " 38.00

POTETES.

Burbanks pr. Ton fra 7 til \$8
Gulrod pr. 100 Pund 40 Cts.
Rødbeder " " 50 Cts.

FRUGT.

Æbler pr. Box. \$1.25 a \$1.75
Apelsiner " " \$2.75 a 3.00
Lemoner " " \$1.75 a 2.50

SMØR OG ØST.

Wash. Meieri Smør pr lb. 21c
Øst. " " pr. lb. 21 a 22c
Øst pr. lb. 11 a 12½c

ÆG, HØNS etc.

Høns pr. Dussin \$4.00 a \$5.00
Gjæs " " 7.50 a \$8.50
Kalkuner " lb 12 a 13c
Æg " Dussin 14c

KVÆG, FAAR OG SVIN.

(Levende Vægt.)

Stude pr. 100 lb \$4.50
Kjøer " " 3.50 a \$3.75
Svin " " \$4.50
Faar " " \$4.25

Gekjendtgjørelse.

Alle Præster i Pacific Distrikt af den Norske Synode anmodes herved om at indsende sine Indberetninger og Parochialrapporter til Pastor L. C. Foss, Stanwood, Wash., og ikke til mig.
B. Harstad.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 3 State St. New York

Harreth Hus ved det nye Besindingshus for Besindsvare
ter Barge Office

Aristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne bi med Raad og Taab.

Bill. fra Tacoma for Billet, Lyder med Bilet i 1ste Street Car til N.Y.

Komplet Udstyr

af Sko og Støvler for Alaskafarere faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager S. Olson 1109 Tacoma Ave.

Gaa og se dig ud, hvad du ønsker, og du skal se, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden handlende.

P. HOLMGREN

MERCHANT TAILOR

ORDERS PROMPTLY EXECUTED
PRICES LOW.

951 R. R. Str. TACOMA, Wn.

Pacific Distrikts Præster.

Berg, N. I. Kalispell, Mont.
Blackan, L. J. 201 Everett, Wn.
Brevig, T. L. Port Clarence, [Alaska.
Christensen, M. A. Genesee, Ida.
Foss, L. C. Stanwood, Wash.
Gundersen, H. M. 119 Pontius [Ave. Seattle, Wash.
Grønsberg, O. 1414 10th Street. [Oakland, Cal.
Hagoes, O. Lawrence, Whatcom [Co. Wash.
Harstad, B. Parkland, Wash.
Hoel, C. S. B. 1631 Howard Str. [San Francisco, Cal.
Holden, O. M. Astoria, Oregon.
Ingebrigtsen, C. B. Rockford, [Wash.
Jensen, A. H. Cor. A. & Pratt [Strs. Eureka, Cal.
Johansen, J. 521 Nelson Ave. [Fresno, Cal.
Larsen, T. Parkland, Wash.
Möhl, Chr. 165 San Carlos Ave. [San Francisco, Cal.
Nissen, L. Wilbur, Wash.
Pedersen, N. Silverton, Oregon.
Rødsäter, Theo. A. Anaconda, [Mont.
Sperati, C. A. 2550 S. J. Street [Tacoma, Wash.
Stensrud, E. M. 2017 Howard [Str. San Francisco Cal.

aldre, som var født inden det Område, der nu danner de forenede Stater. Raleigh gjorde ikke flere Forsøg paa at grunde Kolonier. Før Raleigh døde (i 1618), var Virginia en blomstrende Koloni. Raleigh selv reiste aldrig til Amerika, men han følte en levende Interesse i Kolonien og dens Frembringelser.

Bartolomæus Gosnold fandt i 1682 en ny Lei over Atlanterhavet forbi de azoriske Øer, hvor ved der kunde spares 1500 Mile paa Afstanden og en Uge paa Tiden. Han grundede en Koloni ved den nuværende Buzzards Bugt i Massachusetts; men hans Folk tabte Modet, og han vendte tilbage med en Skibsladning Sassafras. Paa denne Tid, som var over et Aarhundrede efter Kolumbus's Opdagelse, fandtes der ikke en engelsk Kolonist i hele Nordamerika; men engelske Handelskibe og Fiskesmagter saaes oftere langs Kysten, og deres Beretninger om Landet vedligeholdte Engländernes Ønske om at se Amerika bebygget.

Engelsk Kolonisation fik en ny Skikkelse i 1606 under Kong Jakob I. To store Samlag blev dannede, et i London, der kaldtes Londonsamlaget, det andet i Plymouth, der kaldtes Plymouthsamlaget. Til Londonsamlaget gav Kongen Nordamerikas Kyst fra den 34 til den 38 Bredegrad, det er fra et Punkt nærved Fjærbjergene til Rappahannockelven. Til Plymouthsamlaget gav han Kysten fra den 41. til den 45. Bredegrad, det er fra et Punkt nær Mundingen af Hudson til Maines østligste Pynt. Kysten mellem Rappahannock og Hudson blev givet til begge Samlag; men hvis det ene af dem havde grundet en Koloni, saa maatte ikke det andet grunde nogen Koloni i en kortere Afstand fra den end hundrede Mile. Der var ikke bestemt nogen Grænse mod Vest, for man formodede, at Landstrækningerne strakte sig tversover Fastlandet til det stille Hav.

Holland havde gjort Oprør mod Spanien omtrent paa den Tid, det gik uheldigt med Engländernes første Forsøg paa Kolonisation, og var blit en stærk Sømagt. I 1609 opdagede Henry Hudson, en Engländer i hollandsk Tjeneste, Hudsonelven og undersøgte Kysten saa langt som til Chesapeakebugten mere nøjagtigt end andre reisende havde gjort. Hollandske Handelsmænd sendte straks Skibe til Manhattanen (New York) for at handle med Indianerne; og i 1621 gav Holland Strækningen fra Delawarebugten

til Connecticutelven til det hollandsk-vestindiske Kompani. Dette Kompani grundlagde Byen Ny Amsterdam (New York) i 1623 og kaldte hele Strøget Ny Nederlandene. I de følgende firte Aar vedblev dette at være en hollandsk Koloni, der laa kilet ind mellem engelske Kolonier paa Syd- og Nord siden. Den blev da taget af Engländerne. Den Pris, som Hollænderne betalte Indianerne for Manhattanen, var omtrent \$24.

Uden at gjøre nogen Fordring paa Grund af Opdagelser grundla Svenskerne en Koloni i den nuværende Stat Delaware, i 1638. Dens Leder var Per Minuit, der havde været hollandsk Guvernør i Ny Nederlandene, men var gaaet i svensk Tjeneste. Den vigtigste By i denne Koloni var Kristina nær ved den nuværende Wilmington. I 1655 tvang en hollandsk Styrke fra Ny Amsterdam Svenskerne til at gi sig under hollandsk Herredømme; og endelig kom Kolonien tilligemed Resten af Ny Nederlandene under engelsk Herredømme. Derefter blev den overdraget til Penn.

Parkland-Nyt.

Seks af P. L. U's Elever er nu i Tacoma og bliver af County Sup't. eksamineret. — „Herold“ ønsker disse unge Venner Held og Lykke!

Besøgende.

I denne Uge har vi haft mange kjære Besøg: Formand Bjørge fra Minnesotadistrikt, Kapt. C. Knudsen, Aberdeen, Wash., Fru Kapt. Olsen, Oakland, Cal., Mrs. C. Hansen og Mrs. Dolk, Seattle og Mrs. Holmes, Tacoma. De to sidstnævnte er i Besøg hos sine Forældre.

Igaar (Onsdag E. M.) havde Kvindef. Møde hos Mrs. J. Lunke. Pastor J. Moses holdt Andagt—læste noget om Pauli Misionsvirksomhed og den Virkning Guds Ord havde paa Lydia, t. Ex., — mindede om, at Guds Ord har den samme Kraft nu, og vore Kvinder har den Forjættelse, at deres Arbejde i Herren skal blive veisignet.

Mødet var talrigt. Indtægterne gaar nu til Kirkefolkalets Istandsettelse. T. L.

Pastor O. Hagos er flyttet fra New Whatcom til Lawrence, Wash.

•• Mt. Tacoma Route ••

Tacoma & Columbia River Ry.
Effective January 25, 1908. TIME CARD.

Going South.

| No. 1 A. M. Tue, Thur. and Sat. | No. 3 A. M. DAILY | No. 5 P. M. DAILY | No. 7 P. M. DAILY |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 7.45 | 10.45 | 3.45 | 6.15 |
| 8.18 | 11.18 | 4.18 | 6.48 |
| 8.25 | 11.25 | 4.25 | 6.55 |

Going North.

| No. 2 A. M. Tue, Thur. and Sat. | No. 4 A. M. DAILY | No. 6 P. M. DAILY | No. 8 P. M. DAILY |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 7.40 | 9.10 | 1.10 | 6.10 |
| 7.08 | 8.38 | 12.38 | 5.38 |
| 7.00 | 8.30 | 12.30 | 5.30 |

Tacoma
Parkland
Lake Park

Tacoma
Parkland
Lake Park

Connects Tuesday, Thursday and Saturday with Stage Line for Benston, Glenis, Eatonville, Meta, Elbe, Ashford, Longsmire's Hot Springs and Mineral City, carrying freight, passengers and mail. For further particulars apply to

E. O. Erickson Agt.
Parkland, Wn.

E. G. Dorr, G. F. & P. A.
Tacoma, Wn.

Lindahl

Photographer.

Studio 919 C Street.

TACOMA, WASH.

Rettelse.

I No. 16 staar der kviteret: Cornelius Pederson, Armstrong, Minn., skulde være: Armstrong, Iowa, og Lunde Bros. skulde være Sunde Bros.

Til dem, som har Skat at betale paa Land og Lotter i Pierce Co. Wash.!

Nu kan Skatten for 1897 betales; Vi vil ogsaa i Aar betale Skat og sende Kvittering til dem, som sender os 35 Cts. for hver Lot med nøjagtig Opgave af Lots, Blocks og Addition.

En Del Venner sender os en større Pengesum, end der udkræves for Skatten, med den Bemærkning, at det som blir tilovers kan jeg beholde for mit Bryderi.

Her vil jeg bemærke, at Overskudet gaar til Universitetskassen og kommer Skolen til gode.

T. L.

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH.

Practical Horse-Shoer

and

Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done at Reasonable Prices.

Give me a call.

Gjendtgørelse.

Det 4. ordentlige Møde for Pacific Distrikt af den norske Synode afholdes, om Gud vil, i Silverton, Oregon (Past. N. Pedersens Kald) fra 8 til 14 Juli, (begge Dage iberegnet.)

Forhandlingsgenstande:

- 1.) Om Synden, Ref. Pastor Bløkken, Suppl. Past. Hagoes.
- 2.) Hvorfor en luthersk kristen bør slutte sig til en rettroende Menighed, Ref. Past. Grønberg, Suppl. Past. Christensen.
- 3.) Religionsskolens Nødvendighed, Ref. Form. Harstad, Suppl. Past. Ingebrigtsen.
- 4.) Valg af Distrikts Embedsmænd.

Glem ikke at mælde Deres Ankomst i god Tid til Past. N. Pedersen, Silverton, Oregon.

J. Johansen, Sekretær.

Pluk.

Det er nødvendigt at have gode Klæder, naar man sover.

Naar man ligger, faar hjertet hvileidet det slaar ca. 10 slag mindre for hvert minut, eller næsten 5000 slag mindre i 8 timer. Og da hjertet pumper 6 unser blod ved hvert slag, løfter det 30,000 unser blod mindre i nattens løb. Naar blodet flyder saa meget sagtore gennem aarerne, taber legemet varme og denne varme maa da erstattes ved gode og tilstrækkelige Klæder.

Hvorledes man skal lave et seneps plaster. Dr. Sharpes siger: Læg aldrig et koldt seneps plaster paa en patient. Hav alle ting paa rede haand. Sæt saa en tallerken, hvor den kan blive varm, men ikke hed. Bland smalet og senepen godt tilsammen, för du tilsætter vandet, som bör være lunkent; bland med vand til deigen bliver passende tyk. Et gammelt lommeörklade er mest passende at have deigen eller plasteret i. Læg dette (eller töiet) paa den varme tallerken og läg saa plasteret i midten; fold saa Kanterne omkring, saa plasteret bliver vel dækket. Lad det blive liggende paa tallerkenen, til du er færdig til at bruge det.

Der har ofte været talt om de forskellige Kjøkkenurters liggende Egenskaber, og Erfaring viser, at f. Eks. Spinat har en direkte Virkning paa Nyrene, ligesaa Lövetand, naar man äder den raa. Spargel renses Blodet; Selleri virker isär paa Nervesystemet og tar bort Reumatisme og Neuralgi. Tomaterne er svært gode for Leveren. Gule og hvide Rödder öger Madlysten, Salat og Agurker virker kjölende Hvidlög og Oliven besidder framifraa lägende Egenskaber; de fremskynder Blodumlöbet og öger Udskillölsen af Spyttet og Mavefedtel. Raa Lög er et svært godt Middel til at hjælpe paa Fordöielsen.

Et sikkert Middel til at holde Æg friske siges det, at man har opfundet i fölgende Fremgangsmaade. Man pidsker en frisk Æggehvite til Skum, lar den klarne i 24 Timer og helder den klare Vadske af. Med denne Vadske maler man Æggene, som der efter blir lägte med Spidsen ned i en Æggekurv i et tört kjöligt Rum. Da Æggene under Törkningen ofte sætter sig fast i Underlaget, saa er det bedst paa en Dag bare at stryge paa den övre Halvdel af Æggene og den näste Dag den anden Halvdol. Dette Overtræk blir paa en Dags Tid til en haard Hinde, der hindrer Luften fra at tränge gennem Skallet.

I Paris er der ved hver skole en restaurant, hvor de fattige börn erhölder fri maaltider.

Ifölge eksperimenter foretagne af M. M. Seguy & Quenissent er de saakaldte X straalere ödelläggende for hjertet med mindre en metalplade bryder straalerne, för de naar legemet.

Prof. Slaby i Berlin har sent et telegram gennem luften, foruden traad, for en distance af 13 1/2 mil.

Betalt for Herold.

Chr. Gudmunson, Amherst, Wis, Rev. J. O. Sather, Fosston, Minn, C. M. Hanson, Seattle, Wn, hver \$2.00, H. C. Peterson, Genesee, Idaho, Rev. G. I. Breivik, Walcott, N. Dak, John A. Anderson, Fowler, Colo, hver \$1.00, Mrs. Jacob Anderson, J. K. Pederson, E. C. Johannesson, Grays River, Wash, Mrs. L. M. Gimnestad, Morrisonville, Wis, Olaf Storlie, Lakeville, N. Dak, John Sandreson, Lakeville, N. Dak, Ole Bakken, Stillaquamish, Wash, hver 50 Cts, Levar T. Quarve, Spring Grove, Minn, 30 Cents.

Bidrag til Pac. Luth. University.

Ole Bakken, Silvana, Wn, \$1, Rev. L. C. Foss, Stanwood, Wn, \$1.00.

Til et vordende Barnehjem.

Terje Ellefson, Parkland, Wn, \$1.00, Mrs. A. Anderson, Beaver Creek, Wash, Mrs. J. Anderson, Beaver Creek, Wash, hver 50 Cents.

Parkland, Wash. 12te Mai. '98. T. Larsen, Kasserer.

Pastor Nissen bekjendtgjör, at han har til Salgs fölgende Böger:

Mau, E. Fire hundrede Fortællinger for Skolen og Livet. Indb. \$1.50

Schmidt, Harald, Troesvidnerne, en Forklaring over Martyr- og Helgennavne i Almanakken, 128 Sider. Omslag. 0.85

Adresse: Rev. L. Nissen, Wilbur, Wn.

METROPOLITAN SAVINGS BANK

(Incorporeret 1889)

I Vanderbilt Building. Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åbent daglig fra Kl. 10. til 8. Lördag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften

| | |
|-------------------|---------------|
| Indbetalt Kapital | \$200,000 |
| P. W. Cassar. | President |
| C. W. Snoo. | V. President |
| C. F. Helvig. | Cashier |
| J. S. Vanderbilt. | Asst. Cashier |

Directors.

Howmer C. G. Hillis, C. W. Briggs, J. W. Anderson, G. S. Holmes, Theo. Howmer, Geo. D. Eaton, P. W. Cassar, C. W. Snoo, J. S. Vanderbilt.

5 per ct Rente

Renterne udbetales hver 6 Maaneder, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlænes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvilkkaar. Anbudsninger paa alle Sted i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass. Estimates Given on Papering and Glazing. We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Gash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 505. Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, : 100,000.

| | |
|----------------|----------------|
| J. S. Johnson. | President |
| G. Steinbach. | Vice President |
| D. G. Anstved. | Cashier |

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsatninger.

Kjöber og sælger Bøker paa alle ledende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postaadnietier i Norge, Sverige Danmark og Finland.

General Agenter for de første transatlantiske Lampslids Linier. Agenter for alt usolgt R. P. M. Land i Washington.

Where is the place They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.

We quote you a few prices as follows:

| | |
|----------------------------|---------------------------------|
| Olympia Flour | \$1.25 per sack, per bbl \$4.00 |
| White Swan Flour | 1.20 per sack, per bbl 4.80 |
| White Navy Flour | 1.15 per sack, per bbl 4.50 |
| Gold Dust Flour | 1.10 per sack, per bbl 4.30 |
| Winnebago Flour | 95 per sack, per bbl 3.70 |
| Big Bend Flour | 1.15 per sack, per bbl 4.50 |

We have a brand of flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction. Ideal flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.

| | |
|--|------|
| 5 Gl. Keggs Gold Drip Syrup | 80c. |
| Fruit Jars measure, pts 55¢ Qrts 65¢ 1/2 Gl. 75¢. | |
| Arbuckles Coffee, | 15c. |
| 2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles | 25c. |

EBERT'S GROCERY.

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R. St.

TACOMA, - - - - - Wash.